第 112/2014 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局曾志輝一等刑事偵查員，於2007年入職，曾任職於侵犯人身罪案調查科及特別調查處，現在情報及支援廳負責跟進嚴重罪案的偵查和其他支援工作。

曾志輝勤奮盡責，堅韌沉著，且洞悉力強。為妥善執行上級指派的任務，曾志輝廢寢忘餐，爭取在最短時間內做好部署，行動期間表現機敏，同時重視下屬的安全，其認真、嚴謹和專業的工作態度，獲得上級和下屬的肯定和稱許。

過去一年，曾志輝除了出色地履行職務以外，還為其他重要偵查工作提供高效支援，與團隊一起不懈努力，克服重重困難，成功搜集到涉及多個不法團夥犯罪動向的關鍵資料，對打擊犯罪、維護社會法治貢獻卓著。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款和第二款第(一)項的規定，經司法警察局局長建議，現特向曾志輝一等刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予直接晉階為司法警察局第三職階一等刑事偵查員，以資鼓勵。

二零一四年六月十一日

保安司司長 張國華

第 113/2014 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局麥廣志一等刑事偵查員，於1999年入職，現隸屬刑事調查廳毒品罪案調查處。

麥廣志多年來針對涉毒罪案進行情報收集、分析和案件偵查工作，嚴謹認真，無懼困難，在預防和打擊毒品犯罪方面有傑出表現，多次協助部門偵破吸毒販毒案件。

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 112/2014

Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal de 1.ª classe, Chang Chi Fai, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 2007, desempenhou funções na Secção de Investigação de Crimes Contra a Pessoa e Divisão de Investigação Especial, encontra-se actualmente no Departamento de Informações e Apoio, assumindo responsabilidade pela investigação criminal dos casos graves e outros trabalhos de apoio.

Chang Chi Fai tem revelado dedicação, responsabilidade, persistência, calma e perspicácia no seu trabalho. Para cumprir melhor as tarefas superiormente designadas, este investigador trabalha durante horas sem interrupção para que sejam concluídos os preparativos das operações no período mais curto possível. Durante as acções realizadas o mesmo manifestou sempre a sua inteligência e agilidade e deu importância à segurança dos seus subordinados. A sua atitude séria, prudente e profissional no trabalho granjeou-lhe o reconhecimento e elogio dos superiores e colegas.

No ano passado, Chang Chi Fai, além de ter cumprido as suas funções com distinção, prestou ainda apoio de alta eficácia aos outros trabalhos importantes de investigação criminal e dedicou-se, conjuntamente com a sua equipa, na superação de diversas dificuldades, conseguindo recolher as informações cruciais relativas às tendências dos vários grupos criminosos, dando assim um contributo relevante para o combate ao crime e a salvaguarda da dignidade do Direito.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal de 1.ª classe, Chang Chi Fai, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a sua progressão directa para a categoria de investigador criminal de 1.ª classe, 3.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

11 de Junho de 2014.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 113/2014

Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal de 1.ª classe, Mak Kuong Chi, em funções na Polícia Judiciária desde 1999, encontra-se actualmente a desempenhar funções na Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes do Departamento de Investigação Criminal.

Ao longo dos anos, Mak Kuong Chi tem revelado uma atitude rigorosa e séria, destemido diante as dificuldades enfrentadas no trabalho de recolha e análise das informações e na investigação de casos que envolvem estupefacientes, assim como na prevenção e combate aos crimes ligados à droga, o investigador tem mostrado um desempenho excelente, apoiando essa divisão na resolução de vários casos de consumo e tráfico de droga.

過去一年，麥廣志為遏止毒品犯罪不辭勞苦，憑藉其專業知識和偵查技巧，迅速掌握毒販和吸毒人士的動向，並進行周密部署，最終協助部門偵破涉及越南籍人士團夥販毒、青少年販毒以及郵遞販毒等多宗案件，為維護社區安寧和社會法治作出了卓越貢獻。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第(一)項的規定，經司法警察局局長建議，現特向麥廣志一等刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉階為司法警察局第三職階一等刑事偵查員的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一四年六月十一日

保安司司長 張國華

第 114/2014 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局陳麗蓉一等刑事偵查員，於2008年入職，一直隸屬於博彩及經濟罪案調查廳博彩罪案調查處。

陳麗蓉心思縝密，分析力強，且處事認真，能出色地完成上級所交託的任務，並以其幹勁和刑偵經驗，協助部門偵破多宗高利貸、剝奪他人行動自由、詐騙和盜竊等罪案。

過去一年，陳麗蓉在預防和打擊博彩犯罪方面作出了卓越貢獻，在一宗涉及三百萬元與博彩有關的電腦詐騙案偵辦過程中，其工作表現尤為突出，憑着積累經年的辦案經驗及洞悉能力，鏗而不捨地進行調查搜證，最終找出破案線索，協助部門將嫌疑人緝拿歸案，有效震懾了侵害本澳博彩業利益的犯罪份子。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第(一)項的規定，經司法警察局局長建議，現特向陳麗蓉一等刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階首席刑事偵查員的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一四年六月十一日

保安司司長 張國華

No ano passado, o investigador demonstrou zelo e abnegação no combate a este tipo de crimes, com os seus conhecimentos profissionais e a técnica de investigação adquiridos, conseguiu-se identificar rapidamente as actividades de traficantes e consumidores de droga, preparando as operações de forma eficiente, isto tudo foi uma grande ajuda para a sua divisão na resolução de casos de tráfico de estupefacientes de uma organização vietnamita, de tráfico praticado por jovens e através de correio, dando por isso um contributo relevante para garantir a segurança e salvaguardar a sociedade de direito.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal de 1.ª classe, Mak Kuong Chi, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de progressão à categoria de investigador criminal de 1.ª classe, 3.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

11 de Junho de 2014.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 114/2014

Menção de Mérito Excepcional

A investigadora criminal de 1.ª classe, Chan Lai Iong, em funções na Polícia Judiciária desde 2008, tem trabalhado na Divisão de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo do Departamento de Investigação de Crimes relacionados com o Jogo e Económicos.

Chan Lai Iong tem demonstrado uma atitude meticulosa e séria, possui uma forte capacidade de análise, consegue concluir perfeitamente as tarefas atribuídas, com a sua motivação e experiência de investigação, tem ajudado essa divisão a resolver vários casos de agiotagem, sequestro, burla e furto.

No ano passado, esta investigadora deu contributos positivos no trabalho de prevenção e combate aos crimes relacionados com o jogo. Num dos casos, em que o montante envolvido era de 3 milhões patacas, numa burla informática, durante a resolução deste caso, Chan Lai Iong mostrou um desempenho excelente, usando especialmente a experiência de investigação obtida nos anos anteriores e a sua perspicácia, efectuou persistentemente investigações e recolhas de provas, até conseguir encontrar pistas que levassem a sua divisão à deter o suspeito, o que poderá servir de dissuasor para os criminosos que põem em causa os interesses do sector do jogo em Macau.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo à investigadora criminal de 1.ª classe, Chan Lai Iong, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de investigador criminal principal, 1.º escalão, para servir de estímulo.

11 de Junho de 2014.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.